

আল-হাক্বাহ | Al-Haqqah | الْحَاقَّةُ

আয়াতঃ ৬৯ : ৪২

আরবি মূল আয়াত:

وَلَا يَقُولُ كَآهِنٌ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

অনুবাদসমূহ:

আর কোন গণকের কথাও নয়। তোমরা কমই উপদেশ গ্রহণ কর। — আল-বায়ান

এটা কোন গণকের কথাও নয়, (গণকের কথায় তো) তোমরা নসীহত লাভ করো না। — তাইসিরুল

ইহা কোন গণকের কথাও নয়, তোমরা অল্পই অনুধাবন কর। — মুজিবুর রহমান

Nor the word of a soothsayer; little do you remember. — Sahih International

৪২. এটা কোন গণকের কথাও নয়, তোমরা অল্পই উপদেশ গ্রহণ কর।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৪২) এটা গণকের কথাও নয়; [1] (আফসোস যে,) তোমরা অল্পই উপদেশ গ্রহণ করে থাক। [2]

[1] যেমন, কখনও কখনও তোমরা এ রকম দাবীও কর। অথচ জ্যোতিষবিদ্যাও এক ভিন্ন জিনিস।

[2] উভয় স্থানে قَلِيل (অল্প) এর লক্ষ্যার্থ, না। অর্থাৎ, তোমরা একেবারে না কুরআনকে বিশ্বাস কর, আর না তা থেকে উপদেশ গ্রহণ কর।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5365>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন